

# Trágica y verdadera relación

de se da cuenta del asalto que dió las Naciones y Turcos a la villa de Adra en la costa de Levante. Las muertes que vno devna parte y otra Lo maravillosa diligēcia q̄ la muy nombrada y gran ciudad de Granada, cō la de don Luys de Guzman y Varquez Corregidor y su teniente el Doctor dō Gutierrez Marques de Caressa pusieron a la defensa de aquellos puertos.

Las lastimosas muertes y estragos que hizo  
la poluora en la ville de  
Motril.



Con licencia impresa en Granada. por Bartolome  
de Lorençana y Vreña, en la  
calle del Pan

83 83



## TIERCLES CATORZI DE OLIVER DESTE

presente año de mil y seiscientos y veinteyes, puesta de bol  
tante ayto la Villa de Yaxaj et que arriá en un balcáo  
mi Turcos en la Villa de Adra, y q' venian muchos mas  
en siete Galeras y siete Navas. Esta vela ayto a la posta  
e los para que se procomulle. Y al día gueno ayto. (quien  
dotes de una eta (s)lo den Sebaltian de Ceipacen con q'chenta bombas  
Fu municiones para averlas por fiasa las turas en Verja en Adra, y tra  
gò a Verja donde se queda para la prouisión de bastimentos que de nos tra  
guas de Adra y tres de esta Villa, y remata la gente con los cañones que allí  
se están agregado de los rededores a la dicha villa de Adra, como prun-  
to dado ayto a Luyz de Salazar su Teniente, que hizo de esta y cara en la  
villa de Verja, el qual puso doce libras de pólvora y cò balas que h' go en  
las calderas donde se hía la sed a se mudo a los soldados, y capitan a dos  
cargas de arcabuz, y con ellas luere al amanecer otros Santiago en la di  
cha villa de Adra, donde estaban apoderados los Turcos de la villa, Iglesia  
y castiño con tan valiente ayto que los hicieron retirar con personas de  
quarenta y dos Turcos, que quedaron muertos, y de los nuestros catorze y  
el Capitan, y dos mugers que vergosamente vienen a las manos a los  
nos embolaban con los Turcos, y ellos las mataron.

Vienes siguiente vino un Turco en una lancha, y le cogieron ya còfella  
que venia a recoger lo que quedaban, que por la alta que habían hecho hañer  
ron menos mas de diez Turcos, y quedaban consigo las monjas de vo Con  
uano de un lugar que lo queraron, y a este ayto fue el calculo de punto  
Napolitano.

El riesgo que hicieron fue el primero en una Señora del Popolo que llaman á  
de la mar, que está sobre la punta de la mar, y era una moza que era ya enri  
baron en el suelo y laberó pedaços acuchillados, y al Nabo leus la carta  
cò pies y manos y cabeza, q' todo andaba por aquella playa, que está á todas  
las Cruzas que hallaron finaron en el lugar, y pegaron fuego á la Iglesia  
y quemaron todo lo que tenía de madera, y sacaron pedaços entre otras  
imagenes a vo Christo, yo san Nicolas de Tolentino, yo la granra, y con  
ello añaron las ansas que pelaron en la Iglesia, que fueron todas las que  
hallaron. Y la imagen de nuestra Señora y el relicario del Santísimo Sacra  
mento lo retiro le Vicario ala fortaleza, donde luego fueron a los Turcos, y  
ganaron el primero y segundo suelo, en vo apofento de los quales en lugar  
decente estuvo el Relicario del Santísimo Sacramento sin contomir, por  
el peligro de los heridos, y así lo vieron por las hemadas que los Turcos  
sonan echado para ahogar las mugeres y niños que estaban en lo alto, y el  
Vicario con muy gran riesgo de la persona huxo y le sacó y contomir.

Lleuaronse del Castillo toda la ropa, joyas y otros que se así pusieron  
en las mazmorras del yentre los demás dos bales de Marcos de más de  
ñer del yengo con su ropa, plata y dinero que así entrado con qua  
tre arrobes de pólvora, mas para socorrer a los nuestros, de que los enemio  
per

que los pucheros. Fueron al ingenio quemaron quanto materia pudie-  
ron, y holos de la del, derramaron todas las heces, despidiendo mas de mil  
y sesenta vapores de quemar bien y rido los demas se hicieron a mal.

Mataron quanto bestias hallaron y mataron perros y gatos, y los cha-  
ron en los pozos, y mas hombres que se le hallado en ellos, que hirió  
los batos de vino y miel, y el trigo lo echó todo a miel que era mucha  
cantidad, que hicieron todo lo que no pudieron hacer de las cosas.

Mataron mucho ganado y lo hicieron carne, y se les encañaron y siega-  
nan en pueros, no llevaron caninos ninguno a la leyda se dexaron  
muchos escorpas y otras armadas Turcas las bolas que tiraron eran  
japo de los que se pedrepa. Esto es lo que sucedió y la armada esta en bar  
soborno, y lagente de toda la costa con mucho ansimo, y procurados de  
manaciones, esperando no luocia otro fracaso semejante.

Vierne diez y seis de Octubre, el señor Presidente Martin Fernandez  
Portocarrero embio a llamar al Doctor Don Gutierrez Marques de Ca-  
rango tamente de Corregidor desta ciudad, que al presente havia ofi-  
cio de Corregidor por ausencia de Don Luis de Guzman y Vazquez, al qual  
salo lanada que sus tenido por carta del Alcalde mayor de las Al-  
pujarias, y al punto le juro la muy nombrada y gran ciudad de Granada  
en Cabildo para ordenar la pretension que se oia de hazer para el  
soberno, y quando ordenado lo que conuenia, y nombrado Canalle-  
ros de lo Cabildo para junta de guerra, junto con el Teniente escudri-  
a lo que fue necesario con gran prebenion y auto embiando doc'cu-  
pamos de a docientos hombres de ellos, la vna a Manil con su Ca-  
pitán Martin Lopez de Moncayo Ventiquatro desta ciudad, y la otra  
a Salobrea con don Garcia de Ribera Capitan della, y Ventiquatro  
d. Granada, para mismo embiando bastimentos y municones necesita-  
ros despachando al instante al Jurado Francisco de la Peña Sarmien-  
to con municiones alas Alpujarias, salido en la noche llega esta  
ciudad con Luis de Guzman y Vazquez, con cuya presencia se debio el  
juicio como persona digna de mayor ocupacion, sacando Compa-  
ñas de soldados de la milicia con sus Capitanes tenidos de las presencias  
de la ciudad para el socorro de lo que se a trocise, y todo lo demas que pa-  
ra el exercito es conueniente, al fin como tan gran Canallero.

Vierne diez y seis de Octubre succido ser de gracia de las nota-  
bles que se han visto en esta guerra, que fuera posible quando la tiraron  
los Turcos en esta no hazer tanto daño, y fue que abriendo un barril  
de poluora para repartir a los soldados, por estar difícil de abrir un A  
frazisco una daga, y dio un golpe en el barril, y salio una cantidad de  
penucho en la posura, y fue con tal violencia que voló las casas de Ca-  
bildo, y gran parte de la carcel, y mojó los presos que estaban en esta  
se abalaron, en otras muchas personas de las mas granadas del lugar,  
que

